

STIHL RG-KM

***STIHL***



2 - 11 Instrukcja użytkowania



## Spis treści

1	Przedmowa.....	2
2	Informacje o instrukcji użytkownika.....	2
3	Przegląd.....	2
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	3
5	Przygotowanie KombiNarzędzia do pracy.....	6
6	Zmontowanie KombiNarzędzia.....	7
7	Kontrola KombiNarzędzia.....	7
8	Praca KombiNarzędziem.....	7
9	Po zakończeniu pracy.....	8
10	Transport.....	8
11	Przechowywanie.....	8
12	Czyszczenie.....	8
13	Konserwacja.....	8
14	Naprawa.....	10
15	Dane techniczne.....	10
16	Kombinacje z jednostkami KombiMotor.....	11
17	Części zamienne i akcesoria.....	11
18	Utylizacja.....	11
19	Deklaracja zgodności UE.....	11

## 1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 2 Informacje o instrukcji użytkownika

### 2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszej instrukcji użytkownika przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
  - Instrukcja obsługi używanej jednostki KombiMotor STIHL

### 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



#### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

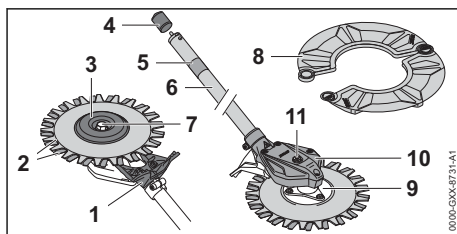
### 2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 3 Przegląd

### 3.1 KombiNarzędzie



#### 1 Wspomnik urządzenia

Wspomnik służy do odkładania KombiNarzędzia.

#### 2 Nóż

Noże tną chwasty i trawę.

#### 3 Tarcza talerzowa

Tarcza talerzowa zasłania mocowania noży.

#### 4 Zatyczka

Zatyczka zasłania końcówkę wysięgnika.

**5 Oznaczenie**

Oznaczenie określa głębokość wsunięcia KombiNarzędzia do jednostki KombiMotor.

**6 Kolumna wysięgnika**

Kolumna wysięgnika łączy KombiNarzędzie z jednostką KombiMotor.

**7 Śruba**

Śruba mocuje tarczę talerzową do KombiNarzędzia.

**8 Oslona transportowa**

Oslona transportowa chroni przed kontaktem z nożami.

**9 Mocowanie noży**


Służy do mocowania noży.

**10 Obudowa przekładni zakrywa przekładnię.****11 Korek**

Korek zamyka otwór na smar przekładniowy STIHL.

**3.2 Symbole**


Na KombiNarzędziu mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:


 Ten symbol oznacza otwór na smar przekładniowy STIHL.


 Wsunąć wysięgnik w muftę do czerwonego oznaczenia.


**4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy****4.1 Symbole ostrzegawcze**


Symbole ostrzegawcze na KombiNarzędziu mają następujące znaczenie:


 Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

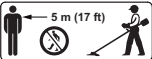
 Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.


 Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.

 Nosić obuwie ochronne z cholewkami.

 Zakładać rękawice ochronne.

 Nie dotykać poruszających się noży.

 Zachować bezpieczną odległość.

 Nie dotykać gorącej powierzchni.

**4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

KombiNarzędzie STIHL RG-KM w połączeniu z jednostką KombiMotor STIHL służy do usuwania chwastów i koszenia trawy.

**▲ OSTRZEŻENIE**

- Użytkowanie KombiNarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz strat materialnych.
  - ▶ KombiNarzędzie używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
  - ▶ Jednostkę KombiMotor używać w sposób opisany w instrukcji obsługi KombiMotor STIHL.

**4.3 Wymagania wobec użytkownika****▲ OSTRZEŻENIE**

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez KombiNarzędzie. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.
  - ▶ Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
- ▶ Jeżeli KombiNarzędzie zostanie przekazane innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkowania.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik jest zdolny do obsługi KombiNarzędzia pod względem stanu fizycznego i psychicznego. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on

wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

- Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez KombiNarzędzie.
  - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
  - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem KombiNarzędzia.
  - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

#### 4.4 Odzież i wyposażenie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.

- Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- W trakcie pracy powstaje hałas. Hałas może uszkadzać słuch.



► Nosić odpowiednią ochronę słuchu.

- Podczas pracy może wzbijać się kurz i powstawać mgła olejowa. Wdychanie pyłu i mgły olejowej grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
  - W przypadku wzbijania się pyłu lub powstawania oparów: nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach, krzewach lub KombiNarzędziu. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  - Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  - Zdjąć szalik i biżuterię.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z nożami. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.



► Nosić buty ochronne z długą cholewą i kapturami stalowymi.

- Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z nożami. Użytkownik może odnieść obrażenia.



► Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

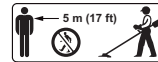
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.

- Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

#### 4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez KombiNarzędzie i wyrzucane przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.



► Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie mogą przebywać w odległości mniejszej niż 5 metrów od miejsca pracy.

- Zachować odległość przynajmniej 3 m od innych przedmiotów.

- Nie pozostawiać KombiNarzędzia bez nadzoru.

- Nie pozwolić dzieciom na zabawę KombiNarzędziem.

#### 4.6 Bezpieczny stan

##### 4.6.1 KombiNarzędzie

KombiNarzędzie znajduje się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

- KombiNarzędzie nie jest uszkodzone.
- KombiNarzędzie jest czyste.
- KombiNarzędzie jest prawidłowo zamontowane.
- Zamontowane są oryginalne akcesoria STIHL dla tego KombiNarzędzia.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne.

Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

- ▶ Nie używać uszkodzonego KombiNarzędzia.
- ▶ Jeśli KombiNarzędzie jest zabrudzone: wyczyścić KombiNarzędzie.
- ▶ Nie modyfikować KombiNarzędzia.
- ▶ Montować wyłącznie oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego KombiNarzędzia.
- ▶ Noże zamontować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

#### 4.6.2 Nóż

Stan noży jest bezpieczny, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Noże i osprzęt nie są uszkodzone.
- Noże nie są zdeformowane.
- Noże są prawidłowo zamontowane.
- Noże nie mają zadziórów.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W niezabezpieczonym stanie części noży mogą się poluzować i zostać odrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Nie pracować z uszkodzonymi nożami lub uszkodzonym osprzętem.
  - ▶ Prawidłowo naostrzyć noże.
  - ▶ Usunąć pilnikiem zadziory na krawędziach tnących.
  - ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

#### 4.7 Praca

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
  - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
  - ▶ Nie pracuj przy słabym świetle i kiepskiej widoczności. Nie używać KombiNarzędzia.
  - ▶ Obsługiwać KombiNarzędzie w pojedynkę.
  - ▶ Prowadzić KombiNarzędzie blisko ziemi.
  - ▶ Uważaj na przeszkody.
  - ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała.

- ▶ W razie wystąpienia oznak zmęczenia: Zrobić przerwę w pracy.

- Poruszające się noże mogą skaleczyć użytkownika. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.



- ▶ Nie dotykać poruszających się noży.
- ▶ Jeśli noże są zablokowane przez przedmiot: Wyłączyć KombiMotor. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.

- Jeśli KombiNarzędzie zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.

- ▶ Przerwać pracę i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

- Podczas pracy KombiNarzędzie może powodować wibracje.



- ▶ Nosić rękawice.

- ▶ Rób przerwy podczas pracy.
- ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia: Udać się do lekarza.

- Jeśli obracające się noże natrafią na twarde przedmiot, mogą powstać iskry. Iskry mogą wywołać pożar w przypadku łatwopalnych materiałów w otoczeniu. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.

- ▶ Nie wolno pracować w otoczeniu z łatwopalnymi materiałami.

- Jeśli wydajność cięcia zmniejszy się lub koszony materiał będzie się często zaciął, przedmioty mogą być wyrzucane częściej. Niebezpieczeństwo zranienia.

- ▶ Noże ostrzyć w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Jeśli nie zwiększy się obrotów silnika, noże poruszają się jeszcze przez chwilę. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Poczekać do zatrzymania się noży.

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów pod napięciem noże mogą dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.

- ▶ Nie pracować w otoczeniu przewodów znajdujących się pod napięciem.

- ▶ Uważać również na przewody zasłonięte.

## 4.8 Transport

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.



- ▶ Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.

- Podczas transportu KombiNarzędzie może się przewrócić lub przesunąć. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.

- ▶ zamontować osłonę transportową.
- ▶ Przymocować KombiNarzędzie pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogło się przewrócić ani przesunąć.

## 4.9 Przechowywanie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez KombiNarzędzie. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ zamontować osłonę transportową.
- ▶ KombiNarzędzie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Metalowe elementy KombiNarzędzia mogą korodować pod wpływem wilgoci. Może dojść do uszkodzenia KombiNarzędzia.

- ▶ Przechowywać KombiNarzędzie w miejscu suchym i czystym.

## 4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.



- ▶ Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie KombiNarzędzia. Nieprawidłowe czyszczenie KombiNarzędzia może spowodować nieprawidłowe działanie elementów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ KombiNarzędzie czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Nieprawidłowe przeglądy lub naprawy KombiNarzędzia mogą spowodować nieprawidłowe działanie elementów i wyłączenie urządzeń

zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

- ▶ Nie naprawiać samodzielnie KombiNarzędzia.
- ▶ Jeśli KombiNarzędzie wymaga naprawy: skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- ▶ KombiNarzędzie konserwować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji noży użytkownik może skaleczyć się o ostre krawędzie tnące. Użytkownik może odnieść obrażenia.



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

## 5 Przygotowanie KombiNarzędzia do pracy

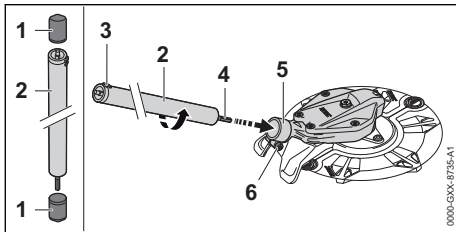
### 5.1 Przygotowanie KombiNarzędzia do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
  - KombiNarzędzie, [§ 4.6.1](#).
  - Jednostka KombiMotor, jak opisano w instrukcji obsługi jednostki KombiMotor.
- ▶ Wyczyścić KombiNarzędzie, [§ 12.1](#).
- ▶ Połączyć wysięgnik z obudową przekładni, [§ 6.1](#).
- ▶ Zamontować KombiNarzędzie na jednostce KombiMotor, [§ 6.2.1](#).
- ▶ W przypadku jednostki KombiMotor z uchwytem obwiedniowym: Zamontować ogranicznik krokowy, jak opisano w instrukcji obsługi jednostki KombiMotor.
- ▶ Użyć systemu przenoszenia, [§ 8.1](#).
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: Nie używać KombiNarzędzia i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

## 6 Zmontowanie KombiNarzędzia

### 6.1 Połączenie wysięgnika z obudową przekładni

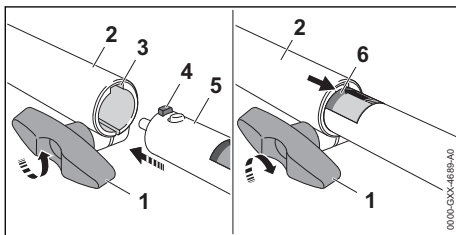


- ▶ Zdjąć zatyczki (1) z obu końców wysięgnika (2).
- ▶ Poluzować śrubę (6).
- ▶ Wysięgnik (2) wsunąć w obudowę przekładni (5) i obracać do momentu zablokowania się wałka przekładni (4).
- ▶ Lekko dokręcić śrubę (6).
- ▶ Wysięgnik (2) ustawić w taki sposób, aby trzpień (3) znajdował się na górze.
- ▶ Dokręcić mocno śrubę (6).

Nie trzeba ponownie demontować wysięgnika.

### 6.2 Montaż i demontaż KombiNarzędzia

#### 6.2.1 Zamontowanie KombiNarzędzia



- ▶ Odkręcić śrubę zaciskową (1).
- ▶ Trzpień (4) i wycięcie (3) ustawić na tej samej wysokości.
- ▶ Wysięgnik (5) wsunąć do oporu w mufę (2). Czerwona linia (6) leży równo z mufą (2).
- ▶ Mocno dokręcić śrubę zaciskową (1).

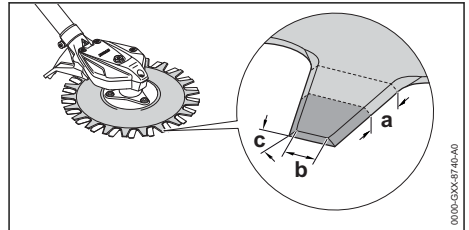
#### 6.2.2 Demontaż KombiNarzędzia

- ▶ Zamontować osłonę transportową.
- ▶ Odkręcić śrubę zaciskową na jednostce KombiMotor.
- ▶ Wyciągnąć wysięgnik z jednostki KombiMotor.

## 7 Kontrola KombiNarzędzia

### 7.1 Kontrola noży

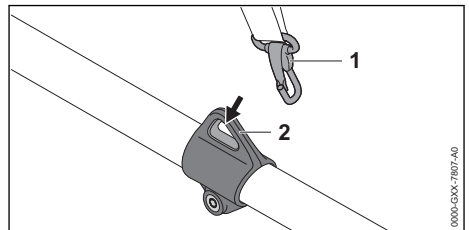
- ▶ Wyłączyć KombiMotor.



- ▶ Zmierzyć następujące wymiary w obszarze roboczym:
  - długość a
  - szerokość b
  - kąt c
- ▶ Porównać wymiary, 15.2.
- ▶ Jeśli długość jest mniejsza od długości minimalnej: Przełożyć nóż, 13.4.
- ▶ Jeśli szerokość jest mniejsza od szerokości minimalnej: Wymienić nóż, 13.3.
- ▶ Jeśli kąt naostrzenia jest nieprawidłowy: Naostrzyć nóż, 13.5.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

## 8 Praca KombiNarzędziem

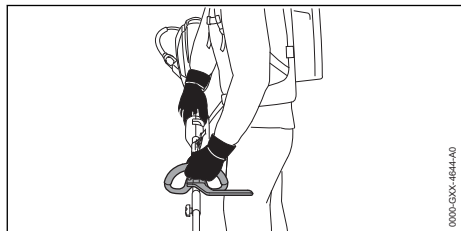
### 8.1 Trzymanie i prowadzenie KombiNarzędzia



- ▶ Uchwyt do przenoszenia (2) jednostki KombiMotor zawiesić na karabińczyku (1) systemu przenoszenia.

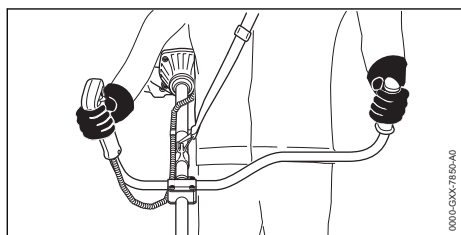


## KombiMotor z uchwytem obwiedniowym



- ▶ Chwycić KombiMotor prawą ręką za uchwyt manipulacyjny, obejmując go kciukiem.
- ▶ Trzymać KombiMotor lewą ręką za uchwyt obwiedniowy, obejmując go kciukiem.

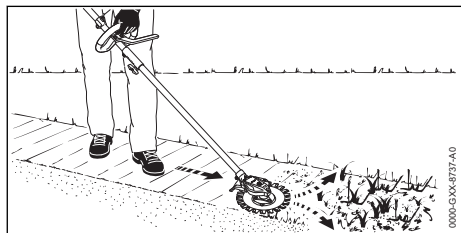
## KombiMotor z uchwytem dwuręcznym



- ▶ Chwycić KombiMotor prawą ręką za uchwyt manipulacyjny, obejmując go kciukiem.
- ▶ Trzymać KombiMotor lewą ręką za uchwyt, obejmując go kciukiem.

## 8.2 Wyrwanie chwastów i koszenie trawy

Odległość noży od ziemi decyduje o wysokości cięcia.



- ▶ Poruszać KombiNarzędziem równomiernie w jedną i w drugą stronę.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

## 9 Po zakończeniu pracy

### 9.1 Po pracy

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Jeśli KombiNarzędzie jest mokre: Poczekać do wyschnięcia KombiNarzędzia.

- ▶ Wyczyścić KombiNarzędzie.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.

## 10 Transport

### 10.1 Transport KombiNarzędzia

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.

### Przenoszenie KombiNarzędzia

- ▶ Przenosić KombiNarzędzie, chwytając ręką za wysięgnik.

### Transport KombiNarzędzia w pojeździe

- ▶ Zabezpieczyć KombiNarzędzie w taki sposób, aby nie mogło się przewrócić lub przesunąć.

## 11 Przechowywanie

### 11.1 Przechowywanie KombiNarzędzia

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.
- ▶ KombiNarzędzie przechowywać w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
  - KombiNarzędzie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - KombiNarzędzie musi być czyste i suche.

## 12 Czyszczenie

### 12.1 Czyszczenie KombiNarzędzia

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Poczekać do schłodzenia obudowy przekładni.
- ▶ Wyczyścić KombiNarzędzie wilgotną szmatką.

### 12.2 Czyszczenie noży

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Spryskać noże środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włączyć KombiMotor na 5 sekund. Noże zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprzodza się równomiernie.

## 13 Konserwacja

### 13.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji są zależne od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

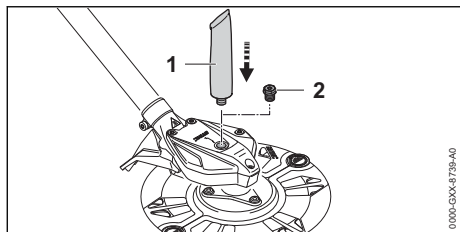
#### Co 25 godzin pracy

- ▶ Nasmarować przekładnię.

### 13.2 Smarowanie przekładni

- ▶ Wyłączyć KombiMotor.





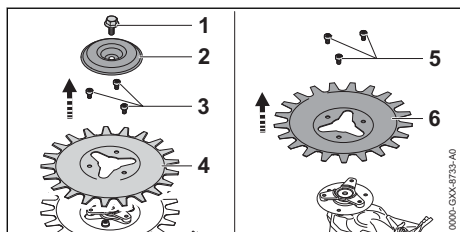
- ▶ Wykręcić korek (2).
- ▶ Jeżeli na korku (2) nie ma śladów smaru:
  - ▶ Wkręcić tubkę "smaru do przekładni STIHL" (1).
  - ▶ Wcisnąć 10 g smaru do przekładni STIHL do obudowy przekładni.
  - ▶ Wykręcić tubkę "smaru do przekładni STIHL" (1).
  - ▶ Wkręcić i dokręcić korek (2).
  - ▶ Włączyć KombiMotor na 1 minutę. Smar do przekładni STIHL rozprowadza się równomiernie.

### 13.3 Wymontowanie i zamontowanie noża

#### 13.3.1 Demontaż noży

##### **!** OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się przeciąć.
  - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć KombiMotor.

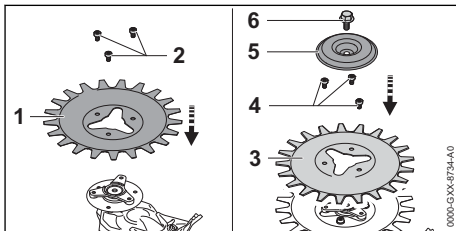


- ▶ Wykręcić śrubę (1) w prawo.
- ▶ Zdjąć tarczę talerzową (2).
- ▶ Wykręcić śruby (3) w lewo.
- ▶ Zdjąć nóż (4).
- ▶ Wykręcić śruby (5) w lewo.
- ▶ Zdjąć nóż (6).

#### 13.3.2 Zamontowanie noża

##### **!** OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się przeciąć.
  - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć KombiMotor.

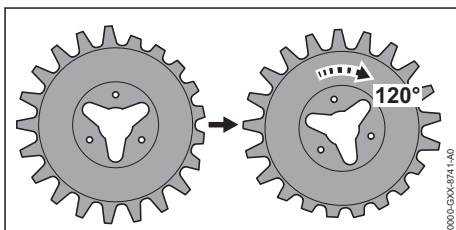


- ▶ Włożyć nóż (1).
- ▶ Wkręcić śruby (2) w prawo i dokręcić mocno.
- ▶ Włożyć nóż (3).
- ▶ Wkręcić śruby (4) w prawo i dokręcić mocno.
- ▶ Włożyć tarczę talerzową (5).
- ▶ Wkręcić śrubę (6) w lewo i dokręcić mocno.

#### 13.4 Przystawienie noży

##### **!** OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się przeciąć.
  - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Zdemontować noże.



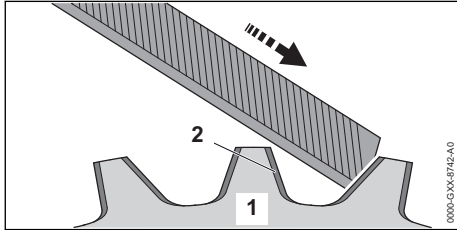
- ▶ Zamontować noże, przestawiając je o 120°.
- ▶ Jeśli noże zostały przestawione już dwa razy: Wymienić noże.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.


## 13.5 Ostrzenie noży



### OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się przeciąć.
  - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć KombiMotor.
- ▶ Zdemontować noże.



- ▶ Naostriżyć krawędź tnącą (2) pilnikiem płaskim STIHL ruchem do przodu. Zachowywać przy tym odpowiedni kąt ostrzenia,  15.2.
- ▶ Naostriżyć pozostałe krawędzie tnące.
- ▶ Zamontować noże.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

## 14 Naprawa

### 14.1 Naprawa KombiNarzędzia

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać KombiNarzędzia.

- ▶ Jeśli KombiNarzędzie jest uszkodzone: Nie używać KombiNarzędzia i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

## 15 Dane techniczne

### 15.1 KombiNarzędzie STIHL RG-KM

- Masa z nożem: 2,5 kg

### 15.2 Nóż

- Grubość: 1,25 mm
- Szerokość minimalna (ząbek): 5 mm
- Długość minimalna (ząbek): 10 mm
- Kąt ostrzenia: 45°

### 15.3 Poziomy hałasu i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s<sup>2</sup>.

#### RG-KM razem z KM 94 R

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 93 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 107 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny: 6,1 m/s<sup>2</sup>
  - Uchwyt obwiedniowy: 5,9 m/s<sup>2</sup>

#### RG-KM razem z KM 111 R

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 96 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 108 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny: 5,4 m/s<sup>2</sup>
  - Uchwyt obwiedniowy: 5,8 m/s<sup>2</sup>

#### RG-KM razem z KM 131

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 98 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 109 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny: 4,5 m/s<sup>2</sup>
  - Lewy uchwyt: 5,0 m/s<sup>2</sup>

#### RG-KM razem z KM 131 R

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 98 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 109 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Uchwyt obwiedniowy: 6,1 m/s<sup>2</sup>

#### RG-KM razem z KMA 130 R

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 84 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 94 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny: 4,1 m/s<sup>2</sup>
  - Uchwyt obwiedniowy: 4,4 m/s<sup>2</sup>

**RG-KM razem z KMA 135 R**

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{peq}$  mierzonego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 80,5 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{weq}$  mierzonej nad płaszczyzną odbijającą dźwięk wg ISO 22868: 92,8 dB(A)
- Wartość drgań  $a_{hv,eq}$  mierzona wg ISO 22867
  - Uchwyt manipulacyjny:  $3,7 \text{ m/s}^2$
  - Uchwyt obwiedniowy:  $4,3 \text{ m/s}^2$

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

**15.4 REACH**

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.


Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

**16 Kombinacje z jednostkami KombiMotor****16.1 STIHL RG-KM**

KombiNarzędzie można montować na następujących jednostkach KombiMotor:

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R
- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

**17 Części zamienne i akcesoria****17.1 Części zamienne i akcesoria**

**STIHL**  Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

**18 Utylizacja****18.1 Utylizacja KombiNarzędzia**

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać od autoryzowanego dealera STIHL.

- ▶ Zutyliżować KombiNarzędzie, akcesoria i opakowanie zgodnie z przepisami w sposób bezpieczny dla środowiska.

**19 Deklaracja zgodności UE****19.1 KombiNarzędzie STIHL RG-KM**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: KombiNarzędzie wyrzyciacz do chwastów
- Marka: STIHL
- Typ: RG-KM
- Nr identyfikacji serii: 4180

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2006/42/WE i zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami w wersji obowiązującej w dniu produkcji:

EN ISO 12100 (w odniesieniu do wymienionych urządzeń KM).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (w odniesieniu do wymienionych urządzeń KMA).

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji jest podany na KombiNarzędziu.

Waiblingen, 03.07.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, dyrektor działu danych, przepisów oraz certyfikacji produktów

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-811-5121-B



0458-811-5121-B